

## OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES

## ALL INDIA RADIO

Telegram : 'AIRFOREIGN'

Post Box No. 500,  
BROADCASTING HOUSE,  
Parliament Street,331148  
Mr. Bose

Ref. No.

New Delhi, the 21st April, 1956.

Dear Dr. Roerich,

In connection with the Buddha Jayanti celebrations All India Radio is planning to broadcast a few programmes on Buddhism outside India. We should like to have one such programme on Buddhism in Tibet and it has been suggested to us that we could find no one who could speak with greater authority than yourself. We hope, therefore, that you will very kindly agree to assist us in the preparation of this programme. The plan, as we have made it, is to have a brief talk of about 5 to 7 minutes by yourself in which we would give our listeners an account of how Buddhism went to Tibet, how it spread there, to what extent it is practised in the country today, what part it plays in the life of the people etc. Thereafter for about 20 minutes or so we should like to present in the form of a feature the archaeology, music, painting, literature, etc. concerned with Buddhism in Tibet. For this we should very much appreciate your advice as to what material we can use. For several reasons it would be difficult for us, with the short time at our disposal, to obtain any recordings of music, etc. from Tibet itself but possibly there are available certain manuscripts or recordings or publications from which some interesting material can be drawn. Subject to your advice we thought of the following:-

1. An interview with a Tibetan monk, preferably in English, in which he would describe life in a Tibetan monastery.
2. Some chanting of Buddhist scriptures as it is done in Tibet. It may be possible to find in Kalimpong some Tibetans who could give us a recording of this type. If so the Calcutta station of AIR would try to arrange for such recording.
3. An account, by some scholar, of archaeology, painting, etc. connected with Buddhist life and worship in Tibet. Would you be able to suggest to us the name of a person who is available in India to give such a talk?

We feel sure that you, with your intimate knowledge of the country and its people, would be able to give us many other interesting ideas for the presentation of this programme to acquaint listeners in India with Buddhism in Tibet. We should be most grateful for an early reply informing us whether you are in a position to assist us in this respect.

Yours sincerely,

*M. Masani*  
(Miss M. Masani),  
Director.

Dr. George Roerich,  
Creecetty,  
Kalimpong.

392

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

2

No. P.13(C)56

...  
New Delhi, the 22st May, 1956.

Dear Dr. Roerich,

I gather from a letter from our Station in Calcutta that the District Publicity Officer in Darjeeling has informed him that if a tape recorder could be sent to Kalimpong you would be able to record your talk. We are delighted to know that it will be possible for you to undertake this but before I ask <sup>the</sup> Calcutta Station to send a recording team all the way to Kalimpong it will be useful for us to be quite clear about what they will have to do while they are there so that they may plan their trip accordingly.

In my letter dated 21st April we had requested you to give a talk of 5 to 7 mts. duration on Buddhism in Tibet. I presume that you have very kindly agreed to record this talk. We also wanted, as you will recall, some other material such as chanting of Buddhist scriptures in the Tibetan style, an interview with <sup>Tibetan</sup> ~~the~~ monk, etc. It is not clear to me from the letter from Calcutta whether you have also been able to give us some suggestions for these programmes. I should be most grateful if you would kindly send me a letter informing us exactly what material is available in Kalimpong. I shall then request our Calcutta Station to send a recorder with adequate number of discs, tapes, etc. for the recordings we have to make there.

For the talk which you yourself are to give I enclose a contract and would be grateful if you would kindly sign and return it at your convenience. We feel sure you will accept the small fee and regard it more as a token of our appreciation than as an adequate reward for the trouble which you will have to take on our account.

~~subject to your convenience~~ Would it be convenient for you if the recording were done sometime towards the

p.t.o.

end of June. I do not know whether that will suit our Calcutta Station but it would be useful to know during which months it will be possible to find you in Kalimpong so that we may arrange the recording programme accordingly.

With many thanks,

Yours sincerely,

*M Masani*  
(Miss M. Masani)  
Director.

Dr. George Roerich,  
Creecetty,  
Kalimpong.

*Enclos - 1.*

4

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

...

No. P. 13(c) 56

New Delhi, the 15th June, 1956.

Dear Dr. Roerich,

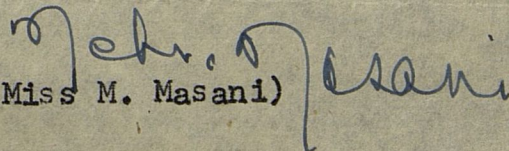
Thank you very much indeed for your letter dated the 9th of June.

I quite agree that before our recording unit goes to Kalimpong we should settle the various details. I shall look to hearing from you towards the end of this month regarding the fees that we would have to pay to the temple musicians whom you suggest recording. Please do let us know the number of persons, the fees for the individuals or for the whole group as it may be convenient. The approximate duration of their recording may also please be communicated.

With my letter No. P. 13(c) 56 dated the 22nd May, I had forwarded a contract form for your signature. I trust that you received it and would be grateful if you would kindly sign and return it at your convenience.

It would now appear that it will not be possible to send the recording unit to Kalimpong towards the end of June. It might be safer to arrange it sometime during the month of July. As soon as I hear from you concerning the fees etc. to be paid to the temple musicians I shall get in touch with our Calcutta Station who will fix the date of departure of the unit after consulting us.

Yours sincerely,

  
(Miss M. Masani)

Dr. George Roerich,  
Crookety,  
Kalimpong.

5

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

.....

No.P.13(c)/56

New Delhi, the 12<sup>th</sup> July, 1956.

Dear Dr.Roerich,

I trust that you received my letter No.P.13(c)/56 dated 15th June in which I had requested you to let me know the fees that we would have to pay to the temple musicians who were to be recorded at your suggestion. We also wanted to know the number of persons who would perform and the fees for each individual musician or for the whole group as they wished. The approximate duration for which they would record would also be required.

With my letter No.P.13(c)/56 dated 22nd May I had sent you a contract for your signature. In case you have misplaced it I enclose a copy and would be grateful if you would kindly sign and return it to us.

We want to send the recording unit from Calcutta to Kalimpong towards the end of this month and I am, therefore, anxious to know from you that you are ready with your talk which is to be recorded. If it is ready could you send us the script so that we can have a look at it before it is recorded?

Looking forward to an early reply from you,

Yours sincerely,

*M. Masani*  
(Miss M. Masani).

Dr. George Roerich,  
Crookety,  
Kalimpong

End: { Contract  
in duplicate }

6

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

.....

No.P.13(c)/56-

P.B.No.500,  
New Delhi, the 25th July, 1956.

Dear Dr.Roerich,

25 July

I have both your letters of 21st and 23rd July. Since we were unable to arrange for the recording unit to go to Kalimpong before the 1st of August the Calcutta station is now unable to send it until after the 15th of August. Would the temple musicians be available in the third week of August? I am so sorry to give you so much trouble over this but the mechanics of sending a recording unit to Kalimpong are somewhat difficult to arrange and it is almost impossible for them now to send up a unit in the next 10 days. I hope that some of the musicians at any rate will be available in the third week of August.

The fees mentioned by you are acceptable to us. I hope that it would be possible for us to make out a contract in the name of the leader of the party and pay him the consolidated amount for him to distribute to the monastery and to the eight musicians. Our requirement of music was only for a few minutes but it would be worthwhile for us to have a larger quantity of Tibetan music, so we would like them to perform for an hour since their fee provides for that duration. We would certainly be able to make arrangements to record the music in the open air but the acoustics might be adversely affected. I shall request the engineer who goes from Calcutta to see if he cannot find a suitable place in which to make the recording. Please do not trouble yourself on that point.

We shall look forward to receiving your contract in due course. Of course there is no question of your coming to Delhi for the broadcast. The recording of your talk will be made in Kalimpong when the recording unit goes there. We would, however, like to have the script of your talk as soon as it is ready.

7

- 2 -

I shall now wait for your reply to know whether the third week of August is convenient and to receive from you the script of your talk and the contract.

Yours sincerely,

Mehro Jaisani

Dr. George Roerich,  
Crookety,  
KALIMPONG.

8

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

.....

No.P.13(c)/56

P.B.No.500,  
New Delhi, the 31st July, 1956

Dear Dr.Roerich,

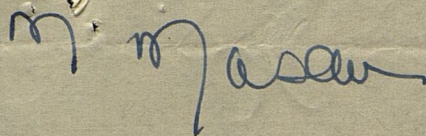
Thank you for your letter dated 24th July and for the script of your talk. We are sending a copy to the Station Director, AIR, Calcutta who will arrange to have it recorded when the unit goes to Kalimpong in August.

I shall now look forward to hearing from you in reply to my letter No.P.13(c)/56 dated 25th July in which I had inquired whether the musicians would be available in the third week of August.

Would you please also send us the contract which we had sent for your signature?

With many thanks,

Yours sincerely,



Dr.G.Roerich,  
Crockety,  
KALIMPONG.



9

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO

.....

No. P.13(C)56

New Delhi, the 4th August, 1956.

Dear Dr. Roerich,

Thank you very much for your letter dated  
1st August.

We received your script and have already sent  
a copy to Calcutta.

I shall look forward now to your telegram  
or letter about the visit to Kalimpong on the 25th of August.  
I am advising the Station Director, AIR, Calcutta to be ready  
for that date but he will only send his unit when we have  
your confirmation.

Yours sincerely,

*Mehra Jasevi*

Dr. G. Roerich,  
Crockety,  
KALIMPONG.

TELEGRAM

ROERICH  
CROOKETY  
KALIMPONG

WIRE WHETHER RECORDING UNIT CAN VISIT

KALIMPONG TWENTYSEVENTH AUGUST

MASANI AIRFOREIGN

Not to be telegraphed:-

Sd/-

(Miss M. Masani),  
Director of External Services, AIR.  
14.8.56.

P-13(c)SB.

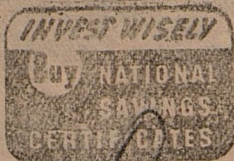
.....

14/8/56

✓ Copy by post to Dr. Roerich, Crookety, Kalimpong, with the request that we may be informed as soon as possible of the dates on which the musicians will be available. The recording unit will spend two or three days in Kalimpong depending on the quantity of work.

*M. Masani*  
Director of External Services.

11



INDIAN POSTS AND



TELEGRAPHS DEPARTMENT

Class }  
Prefix }

gc  
828

No.

G

Recd. from

Sent at

H.

M.

Office-stamp



To

By

By

(Handed In at Office of Origin)

1/4 Lp

1/4 Hr

1/4 Min

Service Instructions

Words

Roxie's crookery

9

40

TO

Delivered at

H.

M.

= wire whether Recording Unit  
can visit Kalampong Twenty seventh  
August

= Masam airforeign

9-5/55] MGIPPAH-516-18-0-54-1,000

12

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO >

.....

No.P.13(e)/56

New Delhi, the 23rd August, 1956.

Dear Dr.Roerich,

I have had no reply to my telegram dated 14th August in which I had inquired whether the temple musicians would be available at the end of August. As our Calcutta station requires some notice it would be difficult for them to send the unit unless we know at least 4 or 5 days in advance. I hope, therefore, that you will let me know as soon as the musicians are available and fix a date at least a week ahead to give me time to ask Calcutta to make the necessary arrangements.

As the programme on Buddhism in Tibet is scheduled for broadcast in the month of September it will be necessary to get everything completed by at least the 15th of September. I do hope, therefore, that there will be no great delay in getting the musicians together in Kalimpong.

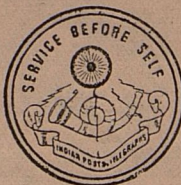
Yours sincerely,

Mehro Masani.

Dr.Roerich,  
Crookety,  
KALIMPONG.



INDIAN POSTS AND



TELEGRAPHS DEPARTMENT

5170/OP-56-P&T-7-5-55

L & Co.-PC/56/53 CMB-15-6-53-7,855

Class } U

Prefix } OA

Code

OA

No.

52 C.

Recd. from

at 56

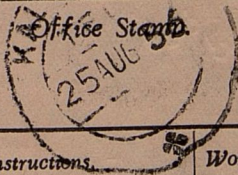
Sent at

H.

M.

To

By



By

Handed in at (Office of Origin)

New Delhi

Date.

24

Hour.

14

Minute.

5

Service Instructions

Words.

11

TO

Roorich crookety wdg

Recd. here at

10

H. of

M

= Recording wait Reaching Twenty seventh

= masani airforeign

N. B.—The name of the sender, if telegraphed, should be written after, but separated from the text.

14

GOVERNMENT OF INDIA  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES  
ALL INDIA RADIO  
\*"\*

No.P.8(d)/56/

New Delhi, the

24/9/56

Dear Sir,

Kindly refer to your letter dated the 16th Sept., 1956 to Miss Masani. The programme on "Buddhism in Tibet" will be broadcast from Delhi on October 29th at 2030 hrs IST. It can be heard on 337.1, 280.4, 50.08, 24.96, 49.50, 42.08, 30.46, 25.62 and 19.38 metres.

We have received the recordings done at Kalimpong. Unfortunately the technical quality of your talk has not turned out to be satisfactory. As such at the time of broadcast we shall have your script read out by a member of our staff.

Yours faithfully,



for Director of External Services.

Dr. George  
Roerich,  
Crookety,  
Kalimpong.  
Distt. Darjeeling (W. Bengal)

-----



Telegram: "AIRFOREIGN"

AIR. 1

EXTERNAL SERVICES DIVISION,  
ALL INDIA RADIO.  
-- English Unit  
No.

16

New Delhi: dated: - \_\_\_\_\_

To Dr. George Roerich,  
Creecetty,  
Kalimpong.

Dear Sir/~~Madam~~,

We shall be pleased to broadcast your talk(s) on the subject, date and time detailed below upon the conditions printed over leaf. We shall be obliged if you would kindly sign and return the attached confirmation sheet not later than .....

TITLE ..... Buddhism in Tibet .....

DATE(S) of recording: As & when required .....

TIME OF BROADCAST .... As & when required .....

DURATION..... 7 minutes .....

PLACE OF BROADCAST: Broadcasting House, E.S.D., New Delhi.

FEE ..... Rs. 75/- (seventy five) only

We would particularly ask you to assist us by complying with the condition that the manuscript of the talk should be in the hands of the Director of External Services not less than ten days before the date fixed for the broadcast. The normal routine of the Station is seriously hampered if this condition is not observed.

Yours faithfully,

*M. K. Mahajan*  
for DIRECTOR OF EXTERNAL SERVICES,  
For and on behalf of the  
President of India.

*22/5*  
*24/5*



CONDITIONS REFERRED TO IN THE PRECEDING LETTER.

1. In the event of a signed acceptance not being received by the date stated, All India Radio reserves the right to withdraw the offer.
2. The contract is subject to acceptance of the final manuscript(s) by the Dir. of Ext. Services & the manuscript(s) should be in the hands of the Dir. of Ext. Services not less than 10 days before the date fixed for the broadcast. Manuscript(s) if accepted shall be the property of AIR.
3. The talk(s) as b'cast shall conform with the manuscript(s) as approved by AIR.
4. The fee for the contract includes the b'casting rights in English and Indian languages and the right to make a mechanical reproduction of the talk(s) as b'cast for subsequent broadcast reproduction and the right to relay or allow to be relayed the talk from any b'casting organisation, as well as the exclusive right to publish or allow to be published in any one in English & Indian languages for distribution in India and Overseas of either a part or whole of the talk(s); or any abridgment or translation thereof.
5. The talker hereby warrants that he is the owner of the copyright in the said talk and that copyright subsists therein and that no other person, firm or company has any interest in the rights hereby granted & that the said talk is not (nor is any part of it) in any way whatsoever a violation or infringement of any subsisting copyright of the world and the talker undertakes to indemnify AIR & demands whatsoever.
6. AIR shall have the right to determine the contract at any time subject only to payment of a fee in proportion to the work already done at the date of termination or to offer an alternative engagement as AIR ALONE shall decide. In the event of the talker being unable to b'cast the talk(s) on account of illness or any other cause AIR may b'cast the talk(s) subject to payment to the talker of such proportion of the fee as AIR may decide.
7. In the event of the talker being a Govt. servant, the b'cast of his talk(s) & the payment to him of the fee, shall be subject to his obtaining the sanction of the head of his office or Dept. to this effect, & this sanction should be forwarded to the DES alongwith the transcript(s) of the talk(s).